

Le 12 avril 2010

Séance ordinaire du conseil municipal de Pointe-Calumet, tenue le 12 avril 2010 à 20h00, à la salle de délibérations du conseil, sous la présidence de son Honneur le Maire M. Jacques Séguin.

Robert Kennedy, délégué à la voirie – district #2
 Alexander Tomeo, délégué à la sécurité - district #3
 Robert Beauchamp, délégué au CLD - district #4
 Normand Clermont, délégué à l'hygiène du milieu – district #5

Absences motivées :

Jean-Guy Lafaille, délégué à l'administration - district #1
 Marie-Claude Galland Prud'Homme, déléguée aux loisirs - district #6

ANNIVERSAIRE DU MOIS: 11 avril : Stéphane Marcotte
 FÊTES LÉGALES DU MOIS: 2 avril : Vendredi Saint
 5 avril : Lundi de Pâques

ORDRE DU JOUR

- 1.- Adoption de l'ordre du jour
- 2.- Adoption des procès-verbaux des 8 mars et 6 avril 2010
- 3.- Adoption des comptes à payer au 31 mars 2010

ADMINISTRATION

- 4.- Maire suppléant/nomination
- 5.- Vente pour taxes 2010/adjudication d'immeubles/mandat
- 6.- Cédule de vacances 2010/adoption
- 7.- SSQ-Vie/assurance collective/renouvellement 2010-2011
- 8.- Réseau FADOQ des Laurentides/supplément de revenu garanti (SRG)/demande d'appui

LOISIRS

- 9.- Réseau Biblio des Laurentides/rencontre annuelle des membres/ autorisation de dépenses
- 10.- La Libellule/barrages routiers/autorisation
- 11.- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine/ construction d'une nouvelle bibliothèque/demande de subvention

VOIRIE

- 12.- Dépôt de la liste des employés temporaires engagés pour la saison estivale 2010

URBANISME

- 13.- Avis de motion/règlement 441-10 relatif à l'installation de systèmes de traitement tertiaire avec désinfection par rayonnement ultraviolet

HYGIÈNE DU MILIEU

- 14.- Régie de traitement des eaux usées de Deux-Montagnes/plan de travail soumis par le Ministère du développement durable, de l'environnement et des parcs dans le cadre des travaux de mise en norme et d'agrandissement des installations de traitement des eaux usées/adoption

- 15.- Pompier à temps partiel/démission/acceptation
- 16.- Motion de félicitations/service de police régionale de Deux-Montagnes

- 17.- Parole à l'auditoire
- 18.- Levée de la séance

10-04-043 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que modifié.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-044 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES 8 MARS ET 6 AVRIL 2010

Il est PROPOSÉ par Robert Kennedy
et APPUYÉ par Robert Beauchamp

QUE les procès-verbaux des 8 mars et 6 avril 2010 soient adoptés tels que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-045 ADOPTION DES COMPTES À PAYER AU 31 MARS 2010

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
et APPUYÉ par Normand Clermont

QUE les comptes à payer au 31 mars 2010 soient adoptés, tels que présentés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-046 MAIRE SUPPLÉANT/NOMINATION

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
et APPUYÉ par Robert Beauchamp

DE nommer Monsieur Robert Kennedy, conseiller du district numéro 2, maire suppléant pour une période de trois (3) mois, effectif le 19 avril 2010.

QUE Monsieur Robert Kennedy soit autorisé à signer pour et au nom de la municipalité, tous les chèques et documents relatifs à l'administration, en l'absence du maire.

DE nommer, Monsieur Robert Kennedy, représentant substitut du maire à la M.R.C. de Deux-Montagnes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-047 Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
et APPUYÉ par Normand Clermont

QUE le conseil municipal de Pointe-Calumet autorise l'adjudication, en faveur de la municipalité, de tous les immeubles pour lesquels il n'y aura pas preneur lors de la vente pour taxes par la M.R.C. de Deux-Montagnes et, par conséquent, mandate Mme Linda Binette, directrice générale adjointe et trésorière, à représenter la municipalité lors de cette vente qui aura lieu le 13 mai 2010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-048 CÉDULE DE VACANCES 2010/ADOPTION

Il est PROPOSÉ par Robert Kennedy
et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE le conseil municipal de Pointe-Calumet adopte la cédule de vacances 2010 des employés cols bleus et cols blancs de la municipalité, présentée par la directrice générale.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-049 SSQ-VIE/ASSURANCE COLLECTIVE/RENOUVELLEMENT 2010-2011

ATTENDU que le Groupe Financier AGA inc. a déposé son rapport de renouvellement face aux conditions financières du régime d'assurance collective de la Municipalité de Pointe-Calumet;

ATTENDU que le Groupe Financier AGA inc. confirme dans son rapport que les conditions financières proposées par l'assureur (SSQ Groupe Financier), pour la période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011, sont justifiées;

ATTENDU que le Groupe Financier AGA inc. indique clairement dans son rapport que l'assureur respecte intégralement ses engagements financiers garantis lors du dépôt de sa soumission;

ATTENDU que le contrat actuel avec l'assureur en est à sa deuxième année pour une durée maximale de cinq (5) ans;

ATTENDU que les membres du conseil municipal ont pris connaissance des conditions de renouvellement du contrat d'assurance collective des employés de la Municipalité de Pointe-Calumet et qu'ils jugent opportun de les accepter :

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QUE le conseil municipal accepte les conditions de renouvellement présentées par SSQ-Vie concernant l'assurance collective des employés de la Municipalité de Pointe-Calumet pour la période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011 au montant de 33 654,15 \$ taxes incluses.

QU'une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise à Monsieur Richard Paquin du Groupe Financier AGA inc..

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSEAU FADOQ DES LAURENTIDES/SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI (SRG)/DEMANDE D'APPUI

10-04-050

ATTENDU QUE 159 400 personnes admissibles au SRG, à l'ALC ou à l'ALCS ne touchent pas cette prestation car elles ignorent son existence ;

ATTENDU QUE les prestations de SRG pour personnes seules et de l'ALCS n'atteignent pas le seuil de faible revenu au Canada ;

ATTENDU QUE l'indice des Prix à la Consommation (IPC) ne permet pas d'estimer adéquatement l'augmentation du coût de la vie pour les aînés et que, par le fait même, le pouvoir d'achat des aînés ne cesse de diminuer ;

ATTENDU QU'en ce moment le gouvernement n'offre qu'une rétroactivité des paiements de 11 mois seulement, ce qui lèse les droits des personnes qui étaient dans l'impossibilité de produire une demande à temps ;

ATTENDU QUE lorsqu'un bénéficiaire marié ou en union de fait perd son partenaire de vie, la prestation de SRG ou de l'ALC de ce dernier cesse le mois du décès ce qui dénote une méconnaissance de la situation financière de certains aînés de la part du gouvernement ;

Il est PROPOSÉ par Robert Beauchamp
Et APPUYÉ par Normand Clermont

QUE la Municipalité de Pointe-Calumet appui le réseau FADOQ dans ses démarches pour venir en aide aux aînés les plus démunis et demandons au gouvernement du Canada d'instaurer rapidement :

- l'inscription automatique au SRG, ALC et ALCS ;
- l'augmentation du SRG pour personne seule et de l'ALCS ;
- la rétroactivité pleine et sans condition ;
- la prolongation de la prestation du SRG et de l'ALC pendant six mois suite au décès d'un bénéficiaire en couple.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-051

RÉSEAU BIBLIO DES LAURENTIDES/RENCONTRE ANNUELLE DES MEMBRES/AUTORISATION DE DÉPENSES

Il est PROPOSÉ par Robert Kennedy
Et APPUYÉ par Robert Beauchamp

D'ACCEPTER les dépenses de Monsieur Normand Clermont, conseiller et de la responsable de la bibliothèque La Sablière, Madame Brigitte Lessard, qui ont participé à la rencontre annuelle des membres du Réseau Biblio des Laurentides, le 25 mars dernier au Club de Golf Royal Laurentien à Saint-Faustin-Lac-Carré.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

LA LIBELLULE/BARRAGES ROUTIERS/AUTORISATION

10-04-052 Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
et APPUYÉ par Normand Clermont

D'AUTORISER l'organisme La Libellule, à faire des barrages routiers le 29 mai 2010, dans le cadre de leur collecte de fonds annuelle.

Les barrages routiers se feront aux endroits suivants :

- Intersection de la Montée de la Baie et rue André-Soucy;
- Intersection rue André-Soucy et 48^e Avenue;
- Intersection 38^e Rue et 59^e Avenue;
- Intersection 38^e Rue (piste cyclable) et 13^e Avenue.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-053 MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA
CONDITION FÉMININE/CONSTRUCTION D'UNE NOUVELLE
BIBLIOTHÈQUE/DEMANDE DE SUBVENTION

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
et APPUYÉ par Robert Beauchamp

D'APPROUVER la teneur de l'étude d'opportunité soumise dans le cadre du projet de construction d'une nouvelle bibliothèque, étude préparée par le Réseau Biblio des Laurentides en février 2010 et dont copie est déposée au dossier du conseil;

D'APPROUVER le budget pluriannuel d'exploitation « proforma » contenu à ladite étude d'opportunité;

DE demander au ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine l'octroi d'une subvention afin de permettre la réalisation de ce projet;

D'AUTORISER la directrice générale à signer, pour et au nom de la Municipalité, tout document utile et nécessaire afin de donner plein effet à la présente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉPÔT DE LA LISTE DES EMPLOYÉS TEMPORAIRES ENGAGÉS POUR
LA SAISON ESTIVALE 2010

La Directrice générale dépose au conseil la liste des employés temporaires engagés pour la saison estivale 2010, à savoir:

Employés temporaires syndiqués SCFP

Jacques Sénécal Préposé à l'application des règlements de nuisances et d'arrosage, à compter du 12 avril 2010;

Robert Marsolais Préposé au site de transbordement, à compter du 12 avril 2010;

Robert Millette Aide préposé à la voirie, aux loisirs et à l'entretien,
à compter du 12 avril 2010;

Marc Lajoie Aide préposé à la voirie, aux loisirs et à l'entretien,
à compter du 12 avril 2010.

AVIS DE MOTION/RÈGLEMENT 441-10 RELATIF À L'INSTALLATION DE SYSTÈMES DE TRAITEMENT TERTIAIRE AVEC DÉSINFECTION PAR RAYONNEMENT ULTRAVIOLET

Ce point est retiré de l'ordre du jour.

10-04-054

RÉGIE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE DEUX-MONTAGNES/PLAN DE TRAVAIL SOUMIS PAR LE MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS DANS LE CADRE DES TRAVAUX DE MISE EN NORME ET D'AGRANDISSEMENT DES INSTALLATIONS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES/ADOPTION

CONSIDÉRANT la correspondance du MDDEP du 29 mars 2010 relative aux travaux de mise en norme et d'agrandissement des installations de traitement des eaux usées;

CONSIDÉRANT QUE le MDDEP s'engage à autoriser les projets d'extension des réseaux situés sur le territoire de la Régie et ne transitant pas par le poste de pompage Larry Cool;

EN CONSÉQUENCE :

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
Et APPUYÉ par Robert Kennedy

D'entériner la résolution de la RTDM qui concerne l'adoption d'un plan de travail soumis par le MDDEP le 29 mars 2010, comme suit :

- procéder au vidange des boues au printemps 2010;
- déposer une demande d'autorisation, au plus tard en mai 2010, en regard aux travaux de remplacement du système d'aération;
- actualiser l'étude de faisabilité technique et financière de CIMA, au plus tard en mai 2010, à l'égard des nouvelles exigences de rejets;
- réaliser une étude faunique et floristique, au cours de l'été 2010, en ce qui concerne la caractérisation du secteur situé au nord des installations;
- réalisation d'une étude par chacune des municipalités sur la provenance des eaux parasites affectant les performances à la station.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-055

POMPIER À TEMPS PARTIEL/DÉMISSION/ACCEPTATION

Il est PROPOSÉ par Alexander Tomeo
Et APPUYÉ par Robert Beauchamp

025

D'ACCEPTER la démission du pompier à temps partiel, Monsieur Marc-André Gibeault, effective le 1^{er} avril 2010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10-04-056

MOTION DE FÉLICITATIONS/SERVICE DE POLICE RÉGIONALE DE DEUX-MONTAGNES

Il est RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QU'UNE motion de félicitations soit adressée aux personnes suivantes, qui ont été impliquées de près ou de loin dans le procès de l'ex-directeur du service de police régionale de Deux-Montagnes, M. Normand Mastromattéo, coupable de fraude et d'abus de confiance :

- M. Serge Beaudoin, coordonnateur à la direction, qui a été l'instigateur de la poursuite ;
- Feu M. Martin Demers, ex-directeur adjoint du service, au moment des faits ;
- M. Serge Frenette, directeur du service de police ;
- Tous les policiers du service ainsi que les employés civils de la ville de Deux-Montagnes, qui ont eu à témoigner dans des circonstances difficiles ;
- Les enquêteurs du service de police de la ville de Laval ;
- Les procureurs : Me François Drolet et Me Jacques Dagenais.

ADOPTÉE

PAROLE À L'AUDITOIRE

10-04-057

LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par Normand Clermont
et APPUYÉ par Alexander Tomeo

QU'À 20h20, la séance soit levée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

JACQUES SÉGUIN, maire

CHANTAL PILON, directrice générale